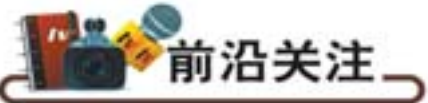


非遗“活态”传承，难在哪儿？

最紧迫的是做好传承人的保护工作，最头疼的是经费投入严重不足



□ 本报记者 王红军
本报通讯员 张圣虎

近日，在刚刚结束的全省第四批非遗代表性传承人公示中，蒙阴县文化馆馆长张莉成为“蒙山传说”的代表性传承人，这让她喜出望外。但由于多方面的原因，“蒙山传说”的生存仍处于濒危状态，这也让张莉忧心忡忡。

“随着人们生活生活方式的变化，人们的文化生活越来越丰富多彩，也给传统文化带来极大的冲击。”张莉说，“现在，会讲故事的人已经越来越少，四五十岁的人讲出的故事已经不是原汁原味，二十来岁的年轻人更是连讲都不会讲。这已经严重制约了传承工作，使‘蒙山传说’仍处于濒危状态。”

蒙山古称东蒙，亦称岱岳，是山东第二大山。早在旧石器、大汶口文化时期，蒙山就已经有人栖居。夏代为有施氏(亦称喜氏)部落聚居地，称有施国或蒙山国。周代，对蒙山之专门祭祀，因国主名颛臾，故称颛臾国。西汉初年，置蒙阴县至今。

蒙山衍生出许多神奇的故事，其中就有蒙山地区专祀的司雨神灵雨王的传说。张莉向记者讲述，传说雨王神是神农时代的一位雨师赤松子，在很早的年代便来到蒙山，保护此地风调雨顺，百姓安乐。蒙山古仙人姜子牙以及稍后的鬼谷子、钟离子都曾在此祭神祈雨，可见蒙山祭祀雨神的传统之久远。而雨王庙建于金朝明昌年间，“祈寸辄灵，香火颇盛”。当地老百姓十分尊崇雨王，每逢雨王生日以及节日，均要举行隆重的祭祀活动。每逢大旱之年，蒙山方圆数百里的百姓便备上香烛供品，上山拜祀雨王。在雨王的护佑下，蒙山及蒙山地区年年风调雨顺，五谷丰登，人们安居乐业，因此有“每年七十二场浇花雨”之说。

这些故事，自蒙山人的祖先始，祖辈口传，世代演绎，历朝积淀，形成了今天美丽、丰富、曲折、动人的蒙山传说。“蒙山传说”包括历史人物传说、神话人物传说、精怪故事、风物故事、地名故事等，贯穿以传统道德中惩恶扬善的基本思想，关注平民百姓的日常生活，歌颂人民对生活的美好的向往与追求。

张莉说：“‘蒙山传说’最显著的特点，就是它的通俗性，是劳动群众表达自己真切实感的一种方式。它没有故作扭捏，而是以平民化的语言表现内容的生活化，最真实地反映了广大人民的生活、观念、感受和愿望。‘蒙山传说’是沂蒙劳动群众用心汗、用脑力创造出来的精神财富，是沂蒙文化的重要组成部分。”

“非遗传承的核心性表现在传承人身上。看到了人，才见到文化的‘活’。然而，随着民间艺人年龄老化，这种‘活态’传承十分艰难。如果唱的不能唱了，演的不能演了，说的不能说了，舞的不能舞了，祖宗留给咱的东西，也就断‘根’了。”张莉说。

“非遗绝后是件让人心痛的事情。”张莉认为，许多地方开办特色培训、文化展演活动，让传承人与相关专家、学者以及对民间艺术有兴趣的年轻人进行培训，无疑对于非遗的“活态”传承会起到一定的作用。但是，这只是为民间艺人提供了一个展示技艺的平台，给市民提供了一个了解非遗的机会。传承人是某一种技术或技艺的有突出能力的代表者，只有让其真正把项目吃透，才能把我们珍贵的非遗传给我们的子孙后代。

“蒙山传说”怎样传承下去？张莉现在最头疼的是缺少资金，非遗保护经费投入严重不足。“物质文化遗产以物为载体，而非遗尤其是民间传说是以人为载体，千百年来口传心授，才形成了独特的民族文化精华。所以，保护非遗最核心、最紧迫的工作是做好传承人的保护工作。让传承人有足够的经费，带好徒弟，肩负起保护和传承优秀传统文化遗产的责任。如此，非遗一代代‘活态’传承也就好办多了。”

齐鲁“六艺”将绽放深圳文博会

□记者 王红军 报道

本报济南讯 记者日前从深圳文博会山东参展筹备工作办公室获悉，第十届中国(深圳)国际文化产业博览交易会将于5月15日至19日在深圳举办，山东展馆将以“孔子故乡、文化山东”为主题，以孔子“六艺”为结构线索，重点展示推介我省文化产业领域的文化企业、产品和项目，为文化企业展示交易搭建平台。

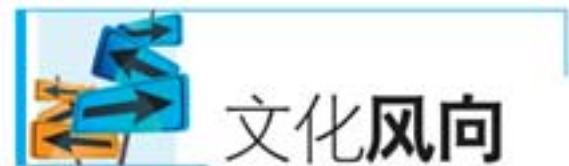
据山东参展筹备工作办公室主任王大千介绍，山东展馆由“礼、乐、射、御、书、数”构成六大展示版块。“礼”指德育，引申为文化建设，即思想道德建设和精神文明建设；“乐”指乐教，引申为繁荣发展影视、演艺、娱乐等文化产业；“射”指射术，引申为文化与体育、休闲、健身等产业的融合发展；“御”指驾车，可引申为旅游、交通、文化装备制造、文化物流等行业，同时“御”有驾驭、谋略之意，可引申为文化创意产业及文化经营管理；“书”指书法，可引申为书画艺术、新闻出版、印刷技术及衍生品；“数”指算术，可引申为基于计算机、互联网、数字游戏、动漫、新媒体等各类文化与新业态的融合。

在设计上，山东展馆以“文化起杏坛，产业结硕果”为设计理念，在核心演艺区域采用高科技“杏坛树”与传统雕塑孔子像的组合，表达孔子“杏坛讲学”的文化意境；“杏坛树”向四周延展，寓意儒家文化博大精深，也寓意文化产业枝繁叶茂、蓬勃发展。

据山东参展筹备工作办公室初步统计，全省共有1500多家文化企业参加了筛选，推荐参展的文化企业、园区(基地)、项目近600个、产品达2000多个，涵盖新闻、出版、广电、演艺、旅游、金融、科技等文化产业多个领域和相关行业。其中，最具代表性、典型性的6至10家单位将在现场作重点展示。

王大千表示，与以往参展相比，今年山东将充分调动企业参展积极性，把优秀的、重点的、潜力大的文化企业选出来，推出去，着重展示、着重交易、着重招商推介，真正为文化企业搭建博览交易平台。

据介绍，一大批优秀的“鲁字号”文化企业和产品，比如鲁剧、鲁版图书、鲁版报业、好客山东等特色品牌，将充分彰显齐鲁文化产业特色；山东展馆内还编排了精彩的互动演艺节目，“礼赞孔子”舞蹈、背《论语》游三孔、“潍坊非遗木板年画”拓制、少儿书法表演、孔子学院“洋学生”礼仪迎宾等，齐鲁文化将在深圳文博会上璀璨绽放。



《国家艺术基金章程(试行)》施行

●文化部4月30日在官网公布了《国家艺术基金章程(试行)》，自5月1日起施行。

——国家艺术基金于2013年12月30日成立，为公益性基金。国家艺术基金面向社会，国有或民营、单位或个人，均可按申报条件申请基金资助。章程规定，国家艺术基金资助范围包括艺术的创作生产、传播交流推广、征集收藏、人才培养等方面。资助方式分为三类：项目资助，即根据项目申报类别及评审情况予以相应资助；优秀奖励，即对优秀作品、杰出人才进行表彰与奖励；匹配资助，即为引导和鼓励社会力量支持艺术发展，对获得其他社会资助的项目进行有限陪同资助。

中国文学“走出去”切忌一哄而上

●探讨中国文学走出去，需要更大的文化视野，这关系到翻译家选择什么样的中国作品向外推介，也关系到中国作家以什么样的价值观和写作风格，创作出既具有中国特色，又受到海外读者欢迎和接受的作品。这需要文学家、翻译家和出版社的紧密合作与理解，需要艰苦细致的长期工作，切忌一哄而上搞运动。

——贾平凹、阎连科、阿来、欧阳江河、劳马、李洱等近10位中国知名作家，陈众议、陈思和、谢天振、张清华、张新颖、宗仁发、林建法等国内翻译家和文学评论家，以及来自德国、英国、美国、法国、捷克等国和中国香港地区的多名汉学家、翻译家，日前在沈阳参加首届中国当代文学翻译高峰论坛时，就中国文学作品向海外译介中遇到的种种问题进行沟通，探讨中国文化走出去的前景。

国产动画电视进入由量转质“换挡期”

●“产量回落是中国动画电视的发展正在从数量型向质量型转变，从规模型向集约型转变。”

——第10届中国国际动漫节传出信息，2013年国产动画电视产量同比2012年有所下降。用中国动画学会会长余培侠的话说，中国动画电视正在进入“换挡期”。余培侠表示，这说明市场已经在动画电视资源配置中发挥了主导作用，而各级政府的扶持政策也更趋理性。

(于国鹏 辑)



□卢鹏 闫亮亮 报道

5月4日，在滨州市滨城区市西街道社区群众文艺汇演暨“欢乐市西 激情飞扬”广场舞比赛现场，来自村居的群众文艺队伍正在表演精彩舞蹈。舞出了群众的精气神，促进了和谐文明风尚的形成。



□记者 王世翔 报道

5月6日，淄博市周村区群众自发组织的西塘艺术团在加紧排练《唱支山歌给党听》、《姊妹易嫁》、《红嫂》等曲目，迎接百村行文化惠民下乡活动。

□任正来 报道

5月7日，在临朐县沂山风景区，演员在祀山大典上表演。当日，沂山举行传统祭山仪式——祀山大典，人们按照传统礼仪程序，再现了历代帝王祀山的恢弘场面。

民国文献破败不堪亟待抢救

不少珍贵文献已酸化、老化，甚至成为“孤本”

□ 本报记者 王红军

“由于历史原因，民国文献保存情况都比较差。”在日前举行的《济南“五三”惨案史料汇编》首发式上，国家图书馆副馆长陈力认为，由于民国文献基本上采用的是西方酸性造纸，60多年后大量酸化、老化，破败不堪了。“许多文献没有得到很好地保护，有的甚至成为了‘孤本’，民国文献亟待抢救。”

据了解，《济南“五三”惨案史料汇编》是我国首批民国文献整理出版项目之一，于去年5月通过国家图书馆的课题申报，同年10月列入国家图书馆出版社的出版计划。该书涵盖了1928年至1949年10月1日前出版的有关“五三”惨案的图书、期刊、档案资料等，包括中文图书、期刊25种，英文图书1种，档案资料13份，其中保存的许多珍贵的历史图片是日军进行大屠杀的有力证据，客观真实地再现了86年前五三惨案给中国人民带来的伤痛。

陈力表示，“民国时期是我国非常特殊的

历史时期，既有许多新思想传入，也有很多社会思潮产生，既有新民主主义革命的辉煌历史，也经历了帝国主义侵略的惨痛历史，大量的文献从不同方面记录了这段历史，如何保护好这些文献，方便学术界进行研究和总结，是非常有意义的一件事情。”

陈力表示，从民国文献保护项目立项以后，全国已经开始对民国文献进行普查，目前已收集了20多万种图书目录。

国家图书馆出版社总编辑贾贵荣介绍，近年来，国家图书馆出版社已累计出版了155种2648册民国文献专题史料图书，收录了民国时期的图书、期刊、档案等各种文献3467种，涵盖民国历史的各个阶段、各个层面的情况，拥有了相当大的规模。

在数字化发达的今天，是否还有出版的必要呢？陈力认为，这既是满足读者使用需要，更重要的是考虑长期保存。“从目前技术发展来看，数字化远远没有解决长期保存的问题。虽然出版成本比较高，但解决长期保存

的问题最好还是实体文献，包括纸本和缩微。”

从我省来看，目前仅山东省图书馆所藏的民国文献资料，包括报纸、期刊、图书、图片等就达到10万多件。“新中国成立前夕，全省各地撤销资料室，我们接收了诸多文献。”山东省图书馆馆长李西宁说，全省图书馆系统首先将摸清省内民国文献资料留存情况，并计划编制《山东民国文献联合目录》，真正实现“藏以致用”。

据李西宁介绍，山东省图书馆将以《汇编》首发为契机，联合档案馆、高校、出版社等机构，启动山东民国文献整理出版工作，使压在箱底的珍贵文献资料发挥其社会效益和学术价值。

“以出版项目来带动民国文献保护工作的全面开展，这是全国‘民国文献保护计划’的初衷。”陈力说，民国文献保护是为我们国家和民族“存史”的工作，是全社会的职责。



净网，只是第一步

提供更多优秀的网络文化产品方为首要之义



□ 王红军

几乎一夜之间，我们追捧了多季的《生活大爆炸》、《傲骨贤妻》等网络热播美剧，纷纷不见踪影了。现在，虽然对于这些美剧的下架有争议，但可以肯定的是，我们强化对网络出版、网络视频的规范管理应该成为常态，而努力提供更多可读、耐看的网络文化产品，也成为“净网”之后的首要之义。

最近以来，这场旨在清除网络淫秽色情等有害信息的“扫黄打非净网2014”专项行动在全国各地展开，新浪网读书频道的互联网

出版和网络传播视听被叫停、深圳快播公司涉嫌盗版和“涉黄”引发社会关注……

此外，《生活大爆炸》等美剧热播，其原因也有诸多猜测，引得网友纷纷吐槽。毕竟，在诸多网络热播美剧、韩剧、日剧中，讲述高智商宅男生活的轻喜剧《大爆炸》，在国内拥有众多铁杆“粉丝”，其血腥暴力和情色画面十分少见，并无明显的播出违规之处，不应该成为“下架”的内容。

近两年，美剧兴起了一股“血腥热”，重口味的《行尸走肉》自不必说，《汉尼拔》、《惊魂序曲》等直接描写“连环杀手”成长历程的美剧接连热播。播出8年的美剧《嗜血法官》更是在现实中两度引发青少年模仿杀人，而该剧在国内网站上还可以看到，更让人担忧。

在美国，电视剧会通过分级制度，使不同产品面向不同观众播放，而电视剧的播出也有明确的时段规定，以保护青少年免受色情、

暴力等内容的侵蚀。但在国内引进美剧的网站上，它们是对所有人、在所有时间无设防开放。这就给一些影视剧中存在的情色、暴力内容留下了方便之门。

现在，网络已经成为很多人日常生活的一部分。有资料显示，截至2013年12月，中国网民规模达6.18亿，其中，手机网民规模达5亿，手机网络游戏用户数为2.15亿。网络上的凶杀色情信息，无论是视频还是文字，无论是游戏还是段子，对于尚乏判断力的青少年来说，影响无法预料。

当然，网络文化的规范管理，也要堵疏结合。如果片面倚重叫停和禁播，我们有可能堵住了色情、暴力等价值观的“恶之门”，但也有可能忽视了人民群众正常的文化生活需要。所以，在严把内容关、技术关和管理关的同时，我们更重要的是通过内容创新，提供更多青少年喜欢的网络文化产品。

如何提供？首先，我们应该鼓励、扶持优秀文化产品的生产制作，也鼓励引进优秀的海外作品。从电视剧来说，只有让各种优秀的影视剧公平竞争，才能促进生产制作水平的不断提高，促进影视剧的繁荣发展。

其次，我们的公益文化事业单位应承担起更重要的职责。国家图书馆副馆长陈力认为，我们在图书馆数字化、信息资源共享工程建设方面，花费了大量的人力财力，但我们的读者却不知道，“这是我们的‘弱项’。”

山东省图书馆副馆长周玉山认为，网络文学信息庞杂、良莠不齐，各种虚假、暴力、黄色信息无处不在，普通读者，尤其是自制力较差的青少年读者很难辨别。“电子阅读需要图书馆这一公共平台进行引导，倡行一种积极健康的网络阅读方式。”

当前形势下，“净网”只是第一步。毕竟，只有驱散雾霾，才能让阳光普照。

□记者 薄克国 报道

5月1日到5月3日，青岛市在五四广场组织文艺演出，丰富居民文化生活。图为青岛群星艺术团舞蹈队队员在表演舞蹈《烟花三月》。